



## Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

**5846**-е заседание

Вторник, 26 февраля 2008 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Ариас . . . . . (Панама)

*Члены:*

Бельгия . . . . .	г-н Вербеке
Буркина-Фасо . . . . .	г-н Кафандо
Китай . . . . .	г-н Ли Кэсинь
Коста-Рика . . . . .	г-н Урбина
Хорватия . . . . .	г-н Юрица
Франция . . . . .	г-н Лакруа
Индонезия . . . . .	г-н Наталегави
Италия . . . . .	г-н Мантовани
Ливийская Арабская Джамахирия . . . . .	г-н ат-Тальхи
Российская Федерация . . . . .	г-н Чуркин
Южная Африка . . . . .	г-н Кумало
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	сэр Джон Соэрс
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Халилзад
Вьетнам . . . . .	г-н Ле Лыонг Минь

### Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

## Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

### Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

**Председатель** (*говорит по-испански*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Специальному координатору по ближневосточному мирному процессу и Личному представителю Генерального секретаря г-ну Роберту Серри.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Серри занять место за столом Совета.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры заместителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатору чрезвычайной помощи г-ну Джону Холмсу.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Холмса занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На данном заседании Совет Безопасности заслушает брифинги Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря г-на Роберта Х. Серри и заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи г-на Джона Холмса. Слово предоставляется г-ну Серри.

**Г-н Серри** (*говорит по-английски*): Для меня большая честь впервые выступать в Совете Безопасности с брифингом. Я надеюсь регулярно выступать с такими брифингами в своем качестве Специального координатора на службе Генерального секретаря и Организации Объединенных Наций.

Я провел два месяца в Иерусалиме и теперь прекрасно понимаю, что поставлено сегодня на карту в ближневосточном мирном процессе. Меня также впечатляют размах и масштабы работы Организации Объединенных Наций на местах в трудных и даже опасных условиях. Я убежден в важности того, чтобы Организация Объединенных Наций в полной мере играла свою роль в политической области, в области развития, в решении гуманитарных проблем и вопросов прав человека.

Я хотел бы поблагодарить президента Аббаса и премьер-министра Ольмерта и их правительства, а также правительства Египта и Иордании, равно как и Генерального секретаря Лиги арабских государств, за теплый прием, который был мне оказан. Я намерен продолжить ознакомительные поездки по региону. Я хотел бы также выразить признательность моим партнерам по «четверке» и представителю «четверки» Тони Блэру за поддержку и сотрудничество.

Сегодня я хотел бы сообщить Совету о последних событиях, происшедших после представления последнего доклада от 30 января (см. S/PV.5827), а также дать первоначальную оценку сложившейся ситуации. Сначала я остановлюсь на двусторонних переговорах.

Министр иностранных дел Израиля Ципи Ливни и главный палестинский представитель на переговорах Ахмед Курей проводят встречи на постоянной основе. Президент Аббас и премьер-министр Ольмерт продолжают встречаться раз в две недели. Мы приветствуем решимость сторон продолжить эти переговоры, несмотря на сохраняющиеся на местах трудности, в атмосфере конфиденциальности. Переговоры должны обеспечить ощутимый прогресс по всем без исключения ключевым вопросам.

Я также имел удовольствие встретиться с генерал-лейтенантом Уильямом Фрейзером, Соединенные Штаты, когда он совершал свою первую поездку по региону для того, чтобы возглавить усилия Соединенных Штатов по мониторингу осуществле-

ния первого этапа «дорожной карты» на основе взаимопонимания, достигнутого в Аннаполисе. От имени Организации Объединенных Наций я предложил всестороннюю поддержку возглавляемому Соединенными Штатами процессу мониторинга и с нетерпением ожидаю регулярных консультаций с «четверткой» по этому поводу.

Премьер-министр Палестинской администрации Файяд и его правительство продолжают курс на налаживание эффективного управления и на оживление экономики. Среди шагов, предпринятых в этом месяце, можно назвать решение вопроса о субсидировании поставок электроэнергии, завершение мер по обеспечению финансовой транспарентности и усилия, направленные на то, чтобы министерства и учреждения Палестинской администрации разрабатывали скоординированные и стандартные проектные предложения. Мы напоминаем донорам о том, что необходимо в срочном порядке ассигновать те щедрые взносы, которые были обещаны ими в декабре прошлого года в Париже. Представитель «четверки» Тони Блэр продолжает усилия по разработке проектов экономического развития и других мер укрепления доверия.

Палестинская администрация продолжает усилия, направленные на улучшение ситуации в плане безопасности. Палестинские силы безопасности провели операции против боевиков в ряде городов на Западном берегу. Палестинский военный трибунал приговорил двух лиц к 15 годам тюремного заключения за то, что в декабре они убили двух израильтян вблизи Хеврона. Израиль прекратил преследование 32 боевиков «Фатх» после того, как они сдались силам безопасности Палестинской администрации, и успешно провел трехмесячное судебное разбирательство. Гибель задержанного члена ХАМАС от сердечного приступа, согласно официальным результатам вскрытия, породила утверждения о плохом обращении с задержанными силами безопасности Палестинской администрации. Президент Аббас призвал провести расследование. Около 1000 сотрудников сил безопасности Палестинской администрации проходят подготовку в Иордании при содействии координатора по вопросам безопасности из Соединенных Штатов для их последующего введения в строй в апреле и мае. Полицейская миссия Европейского союза для палестинских территорий (ЕСПОЛ КОППС) продолжает оказывать поддержку деятельности палестинских

сил гражданской полиции и функционированию системы уголовного правосудия на Западном берегу.

Однако ситуация в области безопасности — в отношении как израильтян, так и палестинцев — по-прежнему вызывает глубокую тревогу. Один израильтянин был убит и 27 были ранены в результате действий палестинских боевиков. Сорок пять палестинцев были убиты и 139 ранены во время израильских вторжений в Газу и на Западный берег. Меня особенно тревожит число инцидентов с обеих сторон, когда гибнут или получают ранения дети.

4 февраля один израильтянин был убит и шесть ранены в результате происшедшего в Димоне взрыва, совершенного двумя террористами-смертниками из Хеврона, ответственность за который взял на себя ХАМАС. Более 320 ракет и минометных снарядов было запущено из Газы, и город Сдерод вновь стал главной мишенью обстрелов. Мы решительно осуждаем неизбирательные ракетные и минометные обстрелы мест сосредоточения гражданского населения и пунктов пересечения, а также осуществляемые смертниками взрывы бомб, жертвами которых становится мирное население, и требуем незамедлительно их прекратить. Израильские участники переговоров считают, что продолжение таких нападений является самым серьезным препятствием на пути достижения прогресса в мирном процессе.

Капрал Гилад Шалит из Израильских сил обороны (ИДФ) вот уже двадцатый месяц находится в неволе в Газе, и ХАМАС по-прежнему отказывает Международному комитету Красного Креста (МККК) в доступе к нему. Мы призываем обеспечить к нему доступ и добиться его освобождения.

Более 10 000 палестинских заключенных по-прежнему содержатся в израильских тюрьмах. Президент Аббас призвал к тому, чтобы Израиль продолжил освобождение палестинских заключенных в развитие тех шагов, которые уже были сделаны в этом направлении.

В течение всего отчетного периода продолжались израильские военные операции в Газе и на Западном берегу. Произошло несколько инцидентов, когда были либо убиты, либо ранены гражданские лица, в том числе в Бейт-Хануне в прошлую субботу имел место инцидент, когда три мирных жителя погибли в результате запуска ракеты «земля-земля».

Даже если нападения не являются преднамеренными, такие случаи гибели людей заслуживают осуждения и должны расследоваться в условиях транспарентности, а виновные должны быть наказаны. Хотя мы понимаем озабоченность Израиля своей безопасностью, он обязан не предпринимать непропорциональных ответных мер или подвергать опасности мирное население. Принципиальное несогласие Организации Объединенных Наций с внесудебными расправами и убийствами усугубляется той частотностью, с которой такие операции проводятся в районах сосредоточения мирного населения.

Ссылаясь на соображения безопасности, ИДФ продолжают операции на Западном берегу. Эти действия подрывают собственные усилия Палестинской администрации в области безопасности. Огромную важность имеет совершенствование сотрудничества ИДФ с силами безопасности Палестинской администрации на Западном берегу.

В этом контексте Управление по координации гуманитарной деятельности (УКГД) сообщает, что на Западном берегу насчитывается 580 препятствий для передвижения палестинцев, и этот показатель оставался неизменным на протяжении многих месяцев и даже возрастал, несмотря на усилия Палестинской администрации в области безопасности и обещания Израиля снять эти препятствия. Для восстановления палестинской экономики и для того, чтобы помощь доноров имела долгосрочные результаты, необходимо существенно сократить количество закрытий.

Первый этап «дорожной карты», приверженность которому стороны подтвердили в Аннаполисе, требует, чтобы правительство Израиля «заморозило» всю деятельность по строительству поселений, включая их «естественный рост», а также ликвидировало все передовые посты, возведенные начиная с марта 2001 года. Однако строительство домов в поселениях на Западном берегу продолжается, в том числе в Восточном Иерусалиме. Израильское правительство продолжает выдавать разрешения на строительство новых домов, а передовые посты по-прежнему не устранены. Продолжение деятельности, связанной с созданием поселений, является незаконным где бы то ни было на оккупированной палестинской территории и препятствует установлению мира. Я должен также сообщить Совету о том, что именно расширение поселений приводилось несколькими палестинскими и арабскими

участниками переговоров в качестве одного из самых серьезных факторов, подрывающих доверие к процессу, согласованному в Аннаполисе, и также перспективы на создание жизнеспособного палестинского государства.

В том же ключе я хотел бы отметить, что, несмотря на обязательства по «дорожной карте» вновь открыть палестинские институты в Восточном Иерусалиме, недавно израильское правительство дало указание продлить закрытия еще на полгода. Израиль должен продемонстрировать конкретными и неотложными шагами свою приверженность первому этапу «дорожной карты», как того требуют принципы «четверки», согласованные во время последней встречи ее членов в Париже.

На оккупированной палестинской территории продолжают строиться работы по возведению барьера с отклонениями от «зеленой линии» и в нарушение консультативного заключения Международного Суда.

Сейчас я перехожу к ситуации в Газе, которая является неприемлемой, а также неустойчивой в гуманитарном плане, в области прав человека, безопасности и с политической точки зрения. Заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам проведет более подробный брифинг Совета по вопросу о сложившейся там тяжелой гуманитарной ситуации. Ряд факторов привел к созданию опасной ситуации для Израиля, Египта и палестинцев, вследствие которой мучительно страдают люди и подрываются перспективы нахождения решения на основе создания двух государств.

Приход к власти ХАМАС в июне прошлого года обусловил насильственное вытеснение Палестинской администрации из Газы, в том числе из всех контрольно-пропускных пунктов. Был установлен некоторый порядок, но верховенство права не обеспечивается. Важные перемены проходят вне правовых рамок. Многие независимые институты закрыты, заменены или в них сменился персонал сотрудников, с тем чтобы они находились под контролем ХАМАС и были отрезаны от своих штабквартир в Рамаллахе. Гражданская система правосудия перестала функционировать, как и важные механизмы благого управления и социального регулирования в Газе. Утверждения о нарушениях прав человека в Газе по-прежнему поступают со стороны различных палестинских и международных неправ-

вительственных организаций, действующих в Секторе.

Несмотря на заявления о намерениях, ХАМАС не действует достаточно решительно, чтобы положить конец ракетным нападениям групп боевиков. Сам ХАМАС также осуществляет периодические ракетные обстрелы и ведет регулярный огонь из минометов, не говоря о недавнем взрыве террориста-смертника. Сообщения о контрабанде по-прежнему вызывают тревогу, как и сообщения о группах боевиков извне, закрепляющихся сейчас в Газе. Мы продолжаем призывать ХАМАС быть на уровне взятых обязательств и сделать выбор в пользу оливковой ветви мира, а не ружья.

Однако израильские меры, которые сводятся к коллективному наказанию, также неприемлемы. Мы призываем Израиль выполнить свои обязательства по отношению к гражданскому населению Газы согласно международному праву.

Прорыв в Рафахе в конце января вызвал вполне понятное облегчение в Газе, поскольку гражданские лица нуждались в предметах первой необходимости и передышке от тех стрессовых условий, в которых они были вынуждены жить. Египет вновь восстановил порядок вдоль границы ранее в этом месяце. Однако ситуация остается крайне нестабильной. Если ее не разрешить, она останется угрозой для безопасности, защиты и благополучия палестинского населения, безопасности Египта и Израиля и устойчивости самого политического процесса. Только вчера несколько тысяч человек протестовали против трудностей, с которыми они сталкиваются, и Израильские силы обороны укрепили свое военное присутствие в районах, окружающих Сектор.

В свете всех этих событий Организация Объединенных Наций активно обсуждает со всеми сторонами и нашими партнерами по «четверке» необходимость разработки другой и более позитивной стратегии для Газы.

В этой связи посланники «четверки» договорились о том, что мы должны работать ради возобновления нормальной экономической жизни для населения Газы, проводить мероприятия, которые обеспечивают безопасность Израиля, Египта и палестинцев, и поддерживать законную Палестинскую администрацию. С ракетными ударами и нападениями террористов-смертников необходимо по-

кончить, как и со всеми актами насилия, с тем чтобы можно было создать атмосферу спокойствия. Надо удовлетворить гуманитарные потребности гражданского населения, включая поставки горючего и энергии. Следует возобновить «замороженные» проекты Организации Объединенных Наций и другие проекты в Газе, и необходимо облегчить передвижение персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала. Надо создать условия для возобновления работы контрольно-пропускных пунктов, как предусмотрено в соглашении о передвижении и доступе.

Поэтому сейчас крайне важно, чтобы Израиль, Египет и Палестинская администрация разработали позитивную стратегию для Газы, призванную помочь достижению этих целей. Члены «четверки», индивидуально и коллективно, готовы предоставить поддержку таким усилиям, включая Миссию по содействию пограничному контролю Европейского союза в Рафахе, при необходимости. Достойны похвалы усилия Египта вдоль границы и на дипломатическом поприще в поисках прочного урегулирования этого кризиса. «Четверка» также публично выразила свою поддержку предложению Палестинской администрации о возобновлении работы контрольно-пропускных пунктов.

Переходя к региональному аспекту, правительства Египта и Иордании и Генеральный секретарь Лиги арабских государств подчеркнули значение сохранения в дальнейшем приверженности арабских стран Арабской мирной инициативе. Однако они подчеркнули свою растущую озабоченность направлением развития мирного процесса, а также событиями в Газе и последствиями для региона, если мирный процесс не увенчается успехом.

В течение отчетного периода ситуация на оккупированных сирийских Голанах оставалась в целом спокойной, если не считать инцидента 11 февраля, когда двух сирийских юношей, жителей Голан, ранил израильский солдат; впоследствии они прошли курс лечения в больнице.

Я должен добавить, что не провожу брифинг по Ливану в этом месяце ввиду предстоящего доклада Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1701 (2006).

Позвольте мне в заключение поделиться некоторыми личными впечатлениями. Из того, что я увидел во время нескольких своих поездок на мес-

та, включая Западный берег, Газу и Южный Израиль, мне стало понятно, что простые люди мало верят в возможность достижения реальных результатов политического процесса.

На Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, доминирующее присутствие барьера, расширение поселений, неустраненные аванпосты, система закрытия территорий и постоянные военные вторжения серьезно сказываются на правах человека, экономических правах и социальной ткани всего населения. В Газе элементарные примеры попрания человеческого достоинства воспринимаются еще более остро, и не менее остро ощущаются заброшенность и разочарования.

На юге Израиля общины, которые считали, что уход Израиля из Газы принесет безопасность, ежедневно подвергаются ракетным обстрелам, и при этом израильтяне в целом продолжают считать, что они должны в основном полагаться на израильские меры обеспечения их безопасности. В регионе отмечается растущая тревога в связи с состоянием политического процесса.

Я приветствую ответственность и, по сути, политическое мужество, которые проявили премьер-министр Ольмерт и президент Аббас, в деле возрождения политического процесса, несмотря на скептицизм общественности и многие поводы для озабоченности. Процесс, начатый в Аннаполисе, должен продолжаться, и он нуждается в поддержке. Международное сообщество должно сделать все возможное для того, чтобы стороны продвинулись вперед в ходе двусторонних переговоров по всем без исключения ключевым вопросам.

Вместе с тем Аннаполийский процесс может быть устойчивым лишь в результате реальных изменений на местах. Во-первых, требуется значительная интенсификация усилий на Западном берегу, включая более субстантивные и безотлагательные действия Израиля и дальнейшую интенсификацию усилий Палестинской администрации, согласно этапу I «дорожной карты». Во-вторых, мы считаем, что другая и более позитивная стратегия для Газы является гуманитарным императивом, императивом с точки зрения безопасности и стратегии для Израиля, Египта и Палестинской администрации, и мы приветствуем единую позицию «четверки» по этому вопросу.

Мы будем и впредь напоминать всем сторонам о рамках международного права и работать в тесном контакте с партнерами по «четверке», странами региона и Советом в целях осуществления «дорожной карты». Цели должны заключаться в прекращении оккупации, которая началась в 1967 году, осуществлении в условиях мира и безопасности Государства Израиль и Государства Палестина и достижении всеобъемлющего регионального мира в осуществление резолюций 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003) и Арабской мирной инициативы.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я благодарю г-на Серри за эту важную информацию. Мы хотели бы пожелать ему всяческих успехов на новом поприще. Сейчас я предоставляю слово г-ну Джону Холмсу.

**Г-н Холмс** (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за эту возможность провести брифинг в Совете о моей поездке на оккупированную палестинскую территорию и в Израиль с 14 по 18 февраля. Я провел один день в Газе, один день на Западном берегу и утро в Сдероде, на юге Израиля. Я также встретился с членами израильского правительства, премьер-министром Палестинской администрации и другими лицами и провел активные дискуссии с представителями учреждений Организации Объединенных Наций и представителями других гуманитарных учреждений и неправительственных организаций, работающих как на Западном берегу, так и в Газе, а также с представителями гражданского общества.

Я пришел к выводу о том, что население Газы находится в трудном и бедственном положении, которое далеко от нормального. Восемь месяцев суровых ограничений на передвижение товаров и людей при въезде на территорию и выезде из нее после прихода к власти ХАМАС в июне 2007 года тяжело сказались на экономике и жизни общества, в довершение к многолетним трудностям и экономическому спаду. Хотя большая часть основных гуманитарных товаров, прежде всего продовольственная помощь, поступает с трудом, другие предметы импорта все чаще остаются за бортом, включая исключительно важные запасные части и такие сырьевые материалы, как цемент. Лишь около 10 процентов того, что поступило в Газу в январе 2007 года, было разрешено ввезти в январе 2008 года. Кроме того, в октябре Израиль начал сокращать

объем промышленного дизельного топлива, используемого для работы единственной электростанции в Газе. В феврале объем электроэнергии, поставляемой в Газу из Израиля, также уменьшился. После июня 2007 года палестинцам стало практически невозможно въезжать в Газу или покидать ее, за исключением того короткого периода, когда рухнула стена в Рафахе, и за небольшим исключением в виде безотлагательных медицинских случаев, паломников и обладателей студенческих и рабочих виз, а также документов, подтверждающих проживание за границей.

Последствия этого становятся все более серьезными и ощутимыми. Почти 80 процентов населения получают сейчас продовольственную помощь; большая часть промышленной и сельскохозяйственной инфраструктуры разрушена, повысился уровень безработицы и нищеты; участились и стали более продолжительными случаи отключения электроэнергии, что пагубно сказывается на системе предоставления основных услуг и на функционировании объектов инфраструктуры; стремительно снижается качество воды или она вообще отсутствует; все чаще происходят сбои в работе системы канализации и существует реальная опасность нарушения работы отстойного бассейна в Бейт-Лахии; на грани развала находятся системы здравоохранения и образования, поскольку не хватает оборудования, запасных частей и квалифицированного персонала, а психологический стресс подрывает его способность функционировать.

Растет уровень уязвимости самых подверженных заболеваниям лиц, особенно детей, которые составляют свыше половины населения сектора Газы. Например, в октябре 2007 года число детей в возрасте до трех лет, которые больны диареей, возросло на 20 процентов по сравнению с предыдущим годом, а анемия среди детей выросла до 40 процентов. Эта мрачная ситуация еще больше осложняется бюрократическими трудностями, существующими в отношениях между Палестинской администрацией и теми, кто отвечает за здравоохранение, например, в Газе.

Правительство Израиля заявляет о том, что, несмотря на проблемы в области безопасности, касающиеся самих контрольно-пропускных пунктов, которые подвергаются обстрелам и через которые совершаются попытки контрабанды оружия и проникновения потенциальных террористов, основная

причина введения ограничений состоит в непрекращающихся обстрелах с помощью ракет «Кассам», совершаемых с территории сектора Газы. Во время моего визита в город Сдерод, по которому было выпущено более 4300 ракет за период с 2004 года, я узнал о физическом и психологическом ущербе, причиненном населению города в результате этих постоянных обстрелов. Жертвами этих жестоких ракетных обстрелов является гражданское население. Они представляют собой явные акты терроризма, являются абсолютно неприемлемыми и должны быть безоговорочно прекращены. Движение ХАМАС, которое утверждает, что оно осуществляет руководство сектором Газы, должно взять на себя всю полноту ответственности за страдания населения Газы. В первую очередь, оно должно незамедлительно положить конец этим ракетным обстрелам.

Вместе с тем я также в частном порядке и публично высказал свою точку зрения в отношении того, что независимо от провокаций и незаконности ракетных обстрелов фактическая осуществляемая Израилем изоляция сектора Газы является неоправданной с учетом действующих обязательств Израиля перед его населением. Эта изоляция равноценна коллективному наказанию и противоречит нормам международного гуманитарного права. Более того, она, как представляется, не приводит к желаемым результатам ни с точки зрения прекращения ракетных обстрелов, ни с точки зрения ослабления позиций движения ХАМАС среди населения сектора Газы и даже за его пределами. Сложившаяся ситуация идет на пользу лишь тем, кто стремится к дальнейшему обострению.

Тем временем последствия для гражданского населения с обеих сторон носят серьезный характер не только в силу введенных ограничений и непрекращающихся ракетных обстрелов, но и из-за постоянных вторжений на территорию Газы и военных столкновений внутри этого сектора, в результате которых гибнет большое число гражданских лиц, даже если они не являются преднамеренными. Основные принципы проведения грани между комбатантами и некомбатантами и пропорциональности нападений во время боевых действий должны соблюдаться всеми сторонами.

Сложившаяся ситуация в секторе Газы является нестабильной и очень негативно сказывается на перспективах осуществляемого в настоящее время

мирного процесса. Лишь политические усилия могут изменить эту динамику. А пока крайне необходимым с гуманитарной точки зрения является возвращение к Соглашению 2005 года о передвижении и доступе. Я убеждал правительство Израиля и Палестинскую администрацию по крайней мере обеспечить условия для увеличения объема гуманитарных и других товаров на более предсказуемой и систематической основе. Я четко дал понять это и членам движения ХАМАС во время своего публичного выступления.

Это означает возобновление работы контрольно-пропускных пунктов и создание более эффективных механизмов выявления и удовлетворения основных потребностей населения. В частности, я просил Израиль дать разрешение на поставки материалов, необходимых для возобновления «замороженных» гуманитарных проектов Организации Объединенных Наций на сумму 213 млн. долл. США в таких областях, как санитария, жилищное строительство, образование и здравоохранение, и уделить приоритетное внимание работе по обеспечению поставок запасных частей и оборудования, необходимых для оказания медицинских услуг и услуг в области санитарии. Есть некоторые факты, указывающие на то, что израильские власти готовы позитивно отреагировать на эти просьбы.

Я хотел бы добавить, что предложения палестинского премьер-министра Саляма Файяда об открытии главного контрольно-пропускного пункта в Карни — единственного пункта, имеющего адекватную инфраструктуру для обработки значительного количества товаров надлежащим и адекватным образом, — заслуживают нашей всемерной поддержки. Необходимо также должным образом обсудить в ходе переговоров вопрос о роли контрольно-пропускного пункта в Рафахе, роли, которая отвергнет идею о том, что Израиль может передать свои обязанности и ответственность в отношении сектора Газа Египту или любому другому государству или органу власти. Механизмы, которые обеспечат должный контроль над товарами, проходящими в обоих направлениях через контрольно-пропускные пункты, в целях обеспечения безопасности Израиля, должны быть возможными, если возникнет такая необходимость, при надлежащей поддержке международного сообщества.

Условия жизни, которые я видел на Западном берегу, безусловно, были лучше, чем в секторе Газа,

но положение там вызывает в целом не меньшую озабоченность с гуманитарной точки зрения. Я читал о барьере, поселениях, режиме пропусков и закрытии контрольно-пропускных пунктов, но все это не подготовило меня к восприятию очевидной и реальной ситуации на местах.

Сочетание таких факторов, как строительство барьера, неуклонное расширение поселенческой деятельности, которые по-прежнему являются незаконными, и существование в настоящее время 580 отдельных контрольно-пропускных пунктов и заграждений на Западном берегу, разбивает на части и разъединяет общины. Это серьезно затрудняет десяткам тысяч людей доступ к своей территории и получению базовых и, не в последнюю очередь, медицинских услуг. Жесткие ограничения на передвижение товаров и людей негативно сказываются на темпах экономического роста, а также ведут к расширению масштабов нищеты, отсутствию продовольственной безопасности и снижению уровня здравоохранения. Кроме того, они ставят под угрозу жизнеспособность будущего палестинского государства.

Во время моих встреч с палестинцами на Западном берегу я осознал, что чувства отчаяния, унижения и несправедливости были не менее острыми, чем в секторе Газа. Это с особой очевидностью ощутилось во время моего визита в Хеврон, где присутствие относительно небольшой группы поселенцев в составе 600 человек и существенные меры безопасности, осуществляемые в целях обеспечения их защиты, разделили город и нанесли серьезный урон экономике и условиям жизни его граждан. Представители палестинского гражданского общества на всей территории Западного берега через меня обратились к Организации Объединенных Наций с настоятельным призывом предпринять какие-либо шаги для облегчения их тяжелой участи и для улучшения их мрачных перспектив на реальное будущее, как они их видят.

Израиль имеет законные интересы в области безопасности и наделен правом и обязан защищать своих граждан. Но даже в таких обстоятельствах безопасность нельзя ставить выше всех других задач или оправдывать ею причинение столь серьезного ущерба условиям жизни людей и ущемление их человеческого достоинства и прав человека. Израиль несет ответственность перед палестинцами, которые находятся под его оккупацией. Поэтому я

убеждал израильские власти приступить к выполнению своих обязательств в целях смягчения, по крайней мере, некоторых ограничений.

Наблюдая за этой ухудшающейся обстановкой на местах в секторе Газа и на Западном берегу, а также в Сдероде, я ощущал почти полное несоответствие между этой реальной обстановкой и надеждами, возлагаемыми на нынешние мирные переговоры и его цели, и, более того, риском поставить под сомнение готовность международного сообщества инвестировать 7,7 млрд. долл. США в экономическое развитие оккупированной палестинской территории. Как подчеркнул Специальный координатор, если в срочном порядке не будет преодолена эта глубокая пропасть и если не будут улучшаться гуманитарные показатели, что породило бы проблеск надежды на будущее, то может быть нанесен непоправимый урон шансам на успех мирных переговоров, несмотря на всю искренность и изобретательность всех соответствующих сторон. И мы обязательно должны добиться успеха на этих переговорах в текущем году. Альтернативный вариант пойдет на пользу только террористам.

Несмотря на все эти трудности, гуманитарное сообщество будет и впредь делать все возможное для решения неотложных нравственных задач по спасению и улучшению жизни людей и сохранению их человеческого достоинства. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и другие учреждения и НПО, действующие в Газе, в частности, прилагают героические усилия в этих трудных и опасных обстоятельствах, не в последнюю очередь в силу введенных ограничений на передвижение и доступ персонала Организации Объединенных Наций, которые слишком часто не соответствуют тем иммунитетам и привилегиям, на которые этот персонал имеет право.

А пока я хотел бы также обратиться к сообществу доноров с призывом продолжать щедро откликаться на третий самый крупный после Дарфура и Демократической Республики Конго ежегодный призыв к совместным действиям в интересах гуманитарных фондов.

И наконец, я призываю членов Совета Безопасности продолжать высказывать откровенные мнения о последствиях для гражданских лиц — как на оккупированной палестинской территории, так и

в Израиле — происходящих там событий и о важной обязанности всех сторон соблюдать нормы международного гуманитарного права и резолюции этого Совета.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я благодарю г-на Холмса за его важный брифинг и за предоставление нам крайне необходимой информации о ситуации в секторе Газа.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, теперь я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения нашей дискуссии по данному вопросу.

*Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.*